



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2010/2269(INI)

8. 3. 2011

STANOVISKO

Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

pro Výbor pro zahraniční věci

k migračním tokům plynoucím z nestability: působnost a úloha zahraniční politiky EU
(2010/2269(INI))

Navrhovatelka: Franziska Keller

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci vyzývá Výbor pro zahraniční věci jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

- A. vzhledem k tomu, že migrace coby dlouhodobý celosvětový fenomén přispívá k výměně myšlenek, ale vyplývají z ní rovněž náročné úkoly, pokud jde o integraci do hostitelských společností, a vede tedy jak ke kulturnímu a hospodářskému obohacování Evropské unie, tak i k problémům se společenským začleněním a přizpůsobením, zatímco EU potřebuje sice značné, avšak kontrolované přistěhovalectví, které by pomohlo při řešení problému stárnoucí populace i jiných složitých sociálních a hospodářských otázek,
- B. vzhledem k tomu, že migrační toky proudily v minulosti rozličnými cestami v závislosti na tom, které oblasti byly pod největším tlakem, ovšem nikdy neustaly, a vzhledem k tomu, že migraci nelze sice zastavit, ale je pravděpodobné, že se v příštích desetiletích změni co do rozsahu a složitosti, a je nutné ji řešit tak, aby se zabránilo lidskému utrpení,
- C. vzhledem k tomu, že k migraci dochází z řady důvodů, které se s postupem času mění a znásobují a k nimž patří obzvláště chudoba, nedostatečné vyhlídky a příjmy, represe, nestabilní sociální situace, přírodní a člověkem způsobené katastrofy, nespravedlnost, útoky na svobodu a její ztráta, mezistátní nebo vnitrostátní konflikty, válka, pronásledování na základě náboženského vyznání, etnického původu či sexuální orientace, diskriminace a vyvlastnění určitých kulturních skupin / menšin (zabavení půdy atd.), touha po sloučení rodiny a naděje na lepší budoucnost, změny v životním prostředí, zejména klimatické, odčerpávání zdrojů, nárůst brutálních trestných činů a korupce a poškozování životního prostředí na úkor životních podmínek místního obyvatelstva; všechny tyto jevy, které patří k hlavním příčinám masivních migračních toků a nestability, jsou velmi často vzájemně propojeny,
- D. vzhledem k tomu, že toky přistěhovalců, které jsou důsledkem nestability a nabývají formy nelegálního přistěhovalectví, zatěžují více členské státy na vnějších hranicích EU,
- E. vzhledem k tomu, že v současné době již není možné vyhýbat se hlubším úvahám nad problémem migrace, a vzhledem k tomu, že přesuny obyvatelstva ovlivňují všechny země, ať už jakožto země původu, tranzitní země nebo jako země hostitelské,
- F. vzhledem k tomu, že prvořadým cílem migrační politiky EU by mělo být řešení důvodů vedoucích k migraci a hledání trvalých a udržitelných odpovědí na složité otázky vyplývající z migrace v přijímajících a tranzitních zemích a zemích původu, jako je organizované nezákonné převaděčství přistěhovalců, s cílem zavést účinnější politiku přistěhovalectví a integrace a budovat společně s přistěhovalci prosperující Evropu, a to při současném zohledňování univerzálních hodnot lidské důstojnosti, svobody, rovnosti a solidarity, Listiny základních práv a Evropské úmluvy o lidských právech,
- G. vzhledem k tomu, že politiky EU by měly věnovat zvláštní pozornost nejzranitelnějším migrantům, zejména nezletilým bez doprovodu dospělých,
- H. vzhledem k tomu, že většina osob, které k migraci nutí důvody související s životním

prostředím, se nepřesouvá za hranice své země, případně ani neopouští svůj region, a vzhledem k tomu, že velmi málo takových migrantů ve skutečnosti hledá ochranu v EU,

- I. vzhledem k tomu, že optimální řešení představuje pro osoby usilující o odchod ze země původu a pro přijímající země legální migrace,
 1. vítá nedávné návrhy Komise ohledně legální migrace osob, které nežadají o azyl, a naléhavě ji vyzývá, aby připravila další nástroje k zavedení společné přistěhovalecké politiky a usměrňování ekonomické migrace za účelem podpory ekonomického a sociálního pokroku v přijímajících a tranzitních zemích a zemích původu a aby zlepšením integrace migrantů posílila sociální soudržnost; zdůrazňuje, že v zájmu předcházení nelegální migraci je nutné náležitě informovat o možnostech legálního přistěhovalectví do EU, lépe využívat systémy EU pro legální přistěhovalectví, objasňovat, jaké jsou v EU současné vyhlídky a příležitosti, vyvracet falešné sliby obchodníků s lidmi, a snižovat tak zisky organizovaného zločinu a obchodování s lidmi pocházející z využívání potřeby lidí opustit domov; vyzývá Komisi, aby podporovala opatření na ochranu zranitelných skupin a lidí (zejména žen a dětí), které se často stávají obětí obchodování s lidmi a sexuálního vykořisťování, a naléhavě ji vyzývá, aby ve třetích zemích zřizovala střediska informující o možnostech migrace do EU; vyzývá však k přístupu založenému na rovnováze mezi podporou legální migrace do EU a zajišťováním dostatečné schopnosti EU migranty přijímat a úspěšně integrovat;
 2. žádá, aby členské státy spolupracovaly se zeměmi mimo EU s cílem zajistit okamžitou dostupnost informací týkajících se legální migrace, jakož i aktivní podporu této migraci;
 3. domnívá se, že k lepšímu pochopení dynamiky migrace a vysídlování, k nimž dochází v souvislosti se změnou klimatu, je naléhavě nutné více prozkoumat tento typ migrace, především vnitrostátní a regionální migrace probíhající v rozvojových zemích nebo směřující do těchto zemí, a mechanismy určené k ochraně dotčených osob; žádá Komisi, aby se zabývala otázkou migrace, jejímiž příčinami jsou změny v životním prostředí a klimatu, a brala přitom v úvahu rizika vyplývající ze změny klimatu a ohrožující bezpečnost a blaho lidí a aby zvážila možnost poskytovat takovým migrantům dočasně doplňkovou ochranu, a to do okamžiku, než budou existovat dlouhodobější řešení;
 4. vyzývá Evropskou unii a členské státy, aby na vnitrostátní i mezinárodní úrovni podnikly kroky, kterými by země původu migrantů vybídly k přijímání a uplatňování opatření a politik, jež umožní sociální, ekonomický a demokratický rozvoj a nepovedou jejich občany / státní příslušníky k migraci; vyzývá proto Unii a členské státy, aby učinily vše potřebné k financování rozvoje těchto zemí, obzvláště k rychlému dosažení cíle vyčleňovat 0,7 % HDP na rozvojovou pomoc;
 5. vyzývá Komisi, aby za účelem rozvoje a demokratizace zemí původu a s cílem řešit problémy spojené s migrací již u zrodu vynaložila více úsilí a prosazovala právní stát;
 6. naléhavě vyzývá Komisi, aby zavedla monitorovací systém, který by sledoval, zda jsou při vstupních (a předvstupních) kontrolách v rámci Schengenského hraničního kodexu dodržována práva uprchlíků a žadatelů o azyl, a který by umožňoval bezodkladně zjistit případné slabiny;

7. vybízí k tomu, aby byla po vzoru pilotního projektu v Bamaku v Mali (CIGEM) zřizována střediska pro informace a řízení v oblasti migrace mimo EU, která by třetím zemím patřícím k zemím původu či tranzitu migrantů pomáhala vypracovat migrační politiku reagující na obtížnou situaci potenciálních migrantů a migrantů po návratu do země původu, nabízela poradenství k otázkám legálního přistěhovalectví, pracovních příležitostí a životních podmínek v cílové zemi a usnadňovala zájemcům o migraci profesní přípravu na pracovišti; žádá Komisi, aby příslušnému výboru EU předkládala pravidelné zprávy o nových iniciativách, jež jsou za účelem zakládání těchto středisek plánovány;
8. domnívá se, že pro účinné plánování, přijímání, uplatňování a hodnocení migrační politiky má zásadní význam harmonizace statistik souvisejících s migrací, dosažená ve spolupráci s členskými státy; podtrhuje význam Evropské migrační sítě, která by mohla mít v této oblasti významný přínos;
9. zdůrazňuje, že jsou naléhavě zapotřebí konzistentní, ucelené a srovnatelné statistické údaje o migrujícím obyvatelstvu, jelikož neustálé změny a povaha současných migračních toků staví tvůrce politik před skutečně náročný úkol, k jehož řešení potřebují spolehlivé údaje a informace, o něž mohou svá rozhodnutí opírat;
10. žádá o otevřenou a důkladnou analýzu celé vízové politiky EU, která by objasnila dopad této politiky na uprchlíky a žadatele o azyl; je toho názoru, že EU by měla zavést vysoký standard přijímání, ochrany a integrace žadatelů o azyl a zaručit migrantům bez dokladů přístup ke zdravotní péči, a to obzvláště těhotným ženám a dětem; je toho názoru, že v případech, kdy členské státy spolupracují na vydávání víz se soukromými společnostmi, by měl být zachován přímý přístup uprchlíků žádajících o víza k zastoupením členských států v zahraničí; připomíná, že zvláštní pozornost by měla být věnována volnému pohybu osob jakožto základnímu právu, které je zaručeno občanům Evropské unie;
11. připomíná, že náležitě řízená legální migrace může třetím zemím přinést užitek také ve formě prostředků, které přistěhovanci zasílají do svých zemí původu; mimoto zdůrazňuje, že je důležité podporovat iniciativy určené k prosazování účasti migrantů na projektech rozvoje a odborné přípravy, které probíhají v zemích jejich původu;
12. naléhavě vyzývá Komisi, aby vyvinula stálý monitorovací systém, který by sledoval veškerou činnost agentury FRONTEX spojenou s řízením migračních toků; domnívá se, že do celého aktualizovaného znění nařízení o agentuře FRONTEX by měl být zakomponován rozměr operací této agentury týkající se lidských práv, především práva opustit vlast, zákazu navracení a práva žádat o azyl; vítá úspěšnou činnost a spolupráci agentury FRONTEX s členskými státy zaměřenou na uplatňování společného evropského azylového systému a vítá rovněž zřízení Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu; domnívá se, že má-li být obzvláště dotčeným členským státům poskytnuta potřebná podpora, musí mít činnost a operace agentury FRONTEX a Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu stabilní a trvalý charakter; zdůrazňuje, že pokud má být dosaženo účinnější koordinace politik a rozdělení zátěže, je nezbytné, aby mezi všemi členskými státy EU panovala větší solidarita, zejména s nejzranitelnějšími státy;
13. upozorňuje na významnou úlohu, kterou v úspěšné integraci migrantů v EU, včetně uprchlíků a žadatelů o azyl, sehrávala rehabilitační střediska pro oběti mučení; s obavami připomíná rozhodnutí o postupném ukončování financování těchto středisek v EU v rámci

evropského nástroje pro demokracii a lidská práva; vyzývá Komisi k zajištění toho, aby financování těchto středisek nebylo snižováno a nebylo ponecháno pouze v rukou členských států;

14. je toho názoru, že dohody s třetími zeměmi, které se týkají několika členských států EU, by měly být vyjednány na evropské úrovni a měl by být přitom dodržován článek 218 Smlouvy o fungování Evropské unie.
15. žádá Komisi, aby zveřejnila externí hodnocení regionálních programů ochrany a zahájila diskusi o tom, zda v těchto programech pokračovat.

VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	28.2.2011
Výsledek konečného hlasování	+: 19 -: 3 0: 16
Členové přítomní při konečném hlasování	Sonia Alfano, Alexander Alvaro, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Simon Busuttil, Carlos Coelho, Cornelis de Jong, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Salvatore Iacolino, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Juan Fernando López Aguilar, Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu, Louis Michel, Claude Moraes, Georgios Papanikolaou, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Axel Voss, Renate Weber, Tatjana Ždanoka
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Edit Bauer, Leonidas Donskis, Monika Hohlmeier, Stanimir Ilchev, Franziska Keller, Cecilia Wikström
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Marina Yannakoudakis